



Leinosten sukulehti n:o 1/92

6.vuosikerta

LEINOSTEN SUKUKOKOUS

Seuraava sukukokouksemme pidetään 8 - 9. 8. 1992 Ylihärmässä yhdessä Artturi Leinosen seuran kanssa.

Ohjelma on seuraava:

lauantai 8.8.1992

klo 14 Lähtö kiertoajelulle Ylihärmän kuntoutuskeskuksesta
(ajelua varten on varattu kaksi linja- autoa)

Ylihärnä
Lapua
Isokyrö - Napuen patsas.

Pääoppaana Väinö Kaustinen.

klo 19 Iltakokoontuminen Ylihärmän kuntokeskuksessa.

sunnuntai 9.8.1992

klo 10 Jumalanpalvelus Ylihärmän kirkossa

klo 11.15 lounas Ylihärmän kuntokeskuksessa

klo 13 sukuseuran vuosikokous

klo 13.45 kunniakäynti Artturi Leinosen patsaalla
koulukeskuksen pihapiirissä

klo 14 päiväjuhla Koulukeskuksessa yhdessä Artturi Leinosen seuran kanssa

klo 16 lähtökahvit Kuntokeskuksessa.

Leinosten sukuseuran jäsenten käyttöön on varattu Härmän Kuntokeskuksessa 10 kahden hengen huonetta hotellin pohjakerroksesta ja 20 kahden hengen huonetta hotellin 1 ja 2:sta kerroksesta. Majoitus puolihoidolla pohjakerroksessa maksaa 215 mk/ henkilö/ vrk ja 1 - 2 kerroksessa 240 mk/ henkilö.

Hintaan sisältyy 1 x aamiainen ja lounas/ päivällinen, saunan ja allasosaston käytön ja vapaa- ajan ohjelman ja askarteluohjaajan palvelut.

Sauna- ja allasosasto sisältää suomalaisen ja turkkilaisen saunan, keidas-, mineraali- ja uima- altaan, kuntosalin ja solariumin.

Tarjous annettu seuramme esimiehelle 23.8.1991, joten siihen on saattanut tulla tarkistuksia.

Lisäksi löytyy noin 18 km Ylihärmästä sijaitsevassa Kauhavan kantakievarissa majoitusmahdollisuus. Tiloja on varattu Leinosten sukuseuralaisiä varten 31.7.1992 saakka.

Majoitusta haluavien osallistujien tulee kunkin varata huoneensa itse. Härmän kuntokeskuksen puhelinnumero on 964-4831 111 ja telefax 964-4846 703. Osoite: 62375 Ylihärnä.

Kauhavan kantakievarin puhelinnumero on 964 434 0700 ja telefax 964 434 2880.

Kauhavan kantakievariin majoittuvia varten on varauduttu järjestämään linja- autokuljetus tapahtumapaikoille.

Majoitus kannattaa tilata ajoissa, koska Artturi Leinosen seura tuo varmaan paljon väkeä tuolloin Ylihärmään.

TOIMINNAN VAIKEUKSIA

Asuessamme näin eri puolilla kaunista kotimaatamme tuntuu se haittaavan seuramme toimintaa. Yhteydenpito esim. johtokunnankin jäsenten kesken jää pakostakin vähäiseksi. Tarpeellisin osin voimme pitää yhteyttä yllä kirjeitse tai puhelimella, mutta ei se vastaa henkilökohtaisia tapauksia.



Pitäisikö perustaa ideoimisia varten työryhmiä lähekkäisillä paikkakunnilla asuvien kesken. Nämä ryhmät valmistelisivat ehdotuksia hallitukselle ja yleiselle kokoukselle esitettäväksi.

Tässä mielessä koska toimituksenkin moottori "pätkii" toivomme apuanne. Vaikka me "toimittajat" olimme perustamassa tätä sukulehteä ja olemme iloksemme saaneet tehdä sitä kaikki nämä vuodet, niin nyt alkaa tuntua siltä, että on vahdinvaihdon aika käsillä.

Emme ole kyllästyneet tähän hommaan, mutta ideat alkavat toistaa itseään ja se ei ole hyväksi. Sen vuoksi vetoamme Teihin hyvät ystävät; tulkaa mukaan talkoisiin.

Seuraava lehti ilmestyy kuluvan vuoden joulukuussa, mutta aika sen tekemiseen kuluu yllättävän nopeasti ja käy vähiin.

Ottakaa reippaasti yhteyttä niin keskustellaan työnjaosta. Siunaus asialle pyydetään erikseen johtokunnalta kunhan saamme ehdotuksia eteenpäin vietäviksi.

Hyvää kesää kaikille, tavataan sukukokouksessa Ylihärmässä!

"toimittajat" Seppo ja Eila

LEINOSEN SUKUSEURA RY:N VUOSIKOKOUKSESSA 9.8. 1992
KÄSITELTÄVÄT ASIAT

1. Kokouksen avaaminen
2. Kokouksen järjestäytyminen
valitaan kokouksen puheenjohtaja
- " - - " - sihteeri
- " - kaksi pöytäkirjan tarkistajaa
- " - kaksi ääntenlaskijaa
3. Läsnäolijoiden ja päätösvaltaisuuden toteaminen
4. Hyväksytään edellisen vuoden toimintakertomus
5. Hyväksytään edellisen vuoden tilit ja päätetään vastuuvapauden myöntämisestä tilivelvollisille.
(tilitiedot tässä lehdessä)
6. Vahvistetaan hallituksen laatima alkaneen kalenterivuoden toimintasuunnitelma ja talousarvio.
(toisaalla tässä lehdessä)
7. Valitaan hallituksen jäsenet erovuoroisten tilalle.
8. Valitaan kaksi varsinaista tilintarkastajaa ja kaksi varatilintarkastajaa (olleet Yrjö Leinonen Kemistä ja Yrjö Leinonen Oulusta, varalla Paavo Leinonen ja Paavo Blomqvist)
9. Päätetään alkaneen vuoden jäsenmaksun suuruus
10. Muut mahdolliset aiat
11. Kokouksen päättäminen

LEINOSEN SUKUSEURA RY
Tilinpäätöstietoja

T U L O S L A S K E L M A
ajalta 01.01.1991 - 31.12.1991

VARSINAINEN TOIMINTA

T u o t o t

Korkotuotot 2.691,50 + 2.691,50

K u l u t

Sukulehti 11.007,30

Sukukokous 3.715,-

Palvelumaksut 3.804,50

Muut kulut 2.165,35 - 20.692,15

K u l u j ä ä m ä - 18.000,65

VARAIHANKINTA

T u o t o t

Jäsenmaksut 10.374,90

Sukukokous 4.744,- + 15.118,90

K u l u j ä ä m ä - 2.881,75

Tilikauden tulos - alijäämä =====2.881,75

T A S E 31.12.1991

VASTAAVAA

Rahoitusomaisuus

Rahat ja pankkisaamiset 34.926,18

mk =====34.926,18

VASTATTAVAA

Vieras pääoma

Lyhytaikainen

Siirtovelat 4.824,-

Oma pääoma

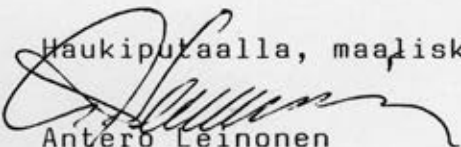
Sukututkim.rahasto 5.000,-

Edell.tilik.ylijäämä 27.983,93

Tilikauden alijäämä - 2.881,75 25.102,18

mk =====34.926,18

Haukiputaalla, maaliskuun 3 pnä 1991


Antero Leinonen

rahastonhoitaja

LEINOSEN SUKUSEURA R.Y.

TIETOJA JÄSENMÄÄRÄN KEHITYKSESTÄ

JÄSENMÄÄRÄ	12/89	12/90	12/91	Muutos 90-91
Ainaisjäsenet	94	101	105	+ 4
Vuosijäs./aik.	313	334	346	+ 12
Nuorisojäsenet	47	40	38	- 2
Jäsenmäärä yht.	454	475	489	+ 14

JÄSENMAKSUSUORITUKSET v. 1991

Vuosijäsenet

- jäsenmaksun maksaneet	282
- jäsenmaksu maksamatta	46

JÄSENISTÖSTÄ POISTUNEET

Kuolleet:

- Suorsa Eila	13.2.90
- Leinonen Erkki	24.7.90
- Pehkonen Toivo	7.5.90
- Mäkinen Meri Annikki	5.2.91

LEINosen SUKUSEURA R.Y.

TALOUSARVIO VUODELLE 1992

VARSINAINEN TOIMINTA

T u o t o t

Korkotuotot

+ 2.500,-

K u l u t

Sukulehti

8.000,-

Jäsenrek.palvelu

3.000,-

Muut kulut

2.000,-

- 13.000,-

- 10.500,-

VARAINHANKINTA

T u o t o t

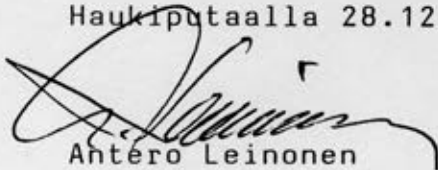
Jäsenmaksut

+ 10.500,-

Omatoiminen tuottojäämä

+
- 0

Haukiputaalla 28.12.1991



Antero Leinonen

rahastonhoitaja

ARTTURI LEINONEN

Artturi Aleksanteri Leinonen syntyi Ylihärmässä 15. päivänä joulukuuta 1888. Isä Jaakko Aleksanteri Leinonen oli syntyisin Paltamosta. Nahkurinkisällinä kulkiessaan oli hän joutunut Ylihärmään, mistä oli ostanut myynnissä olleen nahkurinliikkeen. Äiti Serafiina Perälä oli kotoisin Nurmosta, mutta oli siirtynyt Ylihärmään paikallisen Kauppayhtiön palvelukseen, mistä kylän karvari hänet löysi vaimokseen.

Kahdeksanvuotiaana Artturi meni kansakouluun ja koulun käytyään kolmitoistavuotiaana hänestä tuli apulainen isänsä nahkurinverstaaseen ja aikaa myöten hän valmistui nahkuriksi. Mutta poikaa ei miellyttänyt parkkitynnyrin vieressä seisominen ja rahoituksen järjestyttyä poika päätyi Jyväskylän Seminaariin, mistä hän valmistui opettajaksi vuonna 1911.

Nuoren opettajan ensimmäinen paikka oli Toysässä, mistä hän siirtyi 1914 Ylihärmän kirkonkylän kansakoulun opettajaksi. Nuorisoseuratoiminta oli Etelä- Pohjanmaalla vuosisadan alussa varsin vilkasta. Artturi -poikakin liittyi jo 15 vuotiaana nuorisoseuraan ja toimi puhujana, lausujana, näyttelijänä, näytelmien kirjoittajana, ohjaajana ja järjestysmiehenä. Artturi Leinonen itse sanoi, että järjestysmieheksi valinta teki hänestä raittiin miehen.

Jo varhain oli Artturi Leinonen kiinnostunut yhteiskunnallisista asioista: elettiin vuosisadan vaihteen sortokausien, yleislakon ja eduskuntauudistusten aikaa. Myös itsenäisyysajatus lausuttiin julki ensimmäisiä kertoja Etelä- Pohjanmaalla aivan käytännössä toteutettavaksi. Leinosesta tuli 1913 maakunnan ja koko maankin huomattavimpia jääkärivärvereitä. Toiminta ei ollut riskitöntä ja seuraavana vuonna hänet vangittiin ja vietiin aluksi Vaasan linnaan ja karkotettiin lopulta Ohanski nimiseen pieneen erämaakaupunkiin Ural vuorten länsirinteille. Vankilavierailu kesti lähes vuoden ja päättyi vallankumouksen jälkeen 1917.

Mutta toiminta isänmaan hyväksi jatkui. Artturi Leinonen oli kiinteästi mukana vapaussodan valmisteluissa. Hän osallistui aseiden salaisiin kuljetuksiin rannikolta sisämaahan, suojeluskuntain järjestelyihin ja sotatoimien organisointiin esikunnassa. Hän oli myös mukana taisteluissa aina Viipurin valloitukseen asti.

Vuonna 1929 Artturi Leinonen jätti opettajan toimen. Silloin hänet kutsuttiin sanomalehti Ilkan päätoimittajaksi, jossa toimessa hän vaikutti kolme vuosikymmentä. Santeri Alkion oppilaana ja perinteiden jatkajana sekä Suomen Lukon puheenjohtajana, hän joutui mukaan 1930-luvun kriittisiin tapahtumiin ja kansanliikkeeseen, hän alkoi kuitenkin hyvin pian kritisoida yhä kiihkomielisemmäksi muuttuvaa liikettä ja siirtyi lopulta lapuanliikkeen jyrkäksi vastustajaksi.

Sanomalehtityö vei hänet, hänen oman käsityksensä mukaan, maalaisliiton edustajana eduskuntaan vuosiksi 1936 - 1939 ja 1941 - 1945 Maalaisliiton keskushallitukseen hän kuului kolmisenkymmentä vuotta.

Varsinaisen päivätyönsä ohella Artturi Leinosella oli lukuisia luottamustoimia. Hän oli Etelä- Pohjanmaan historiallisen paikallistoimikunnan sihteeri, Etelä- Pohjanmaan Maakuntaliiton varapuheenjohtaja, Etelä- Pohjalaisia elämäkertoja teoksen toimitussihteeri ja teoksen monien elämäkertojen kirjoittaja ja Vaasan teatteritoiminnan merkittävä vaikuttaja. Hänet kutsuttiin monien kulttuuriyhteisöjen kunniajäseneksi. 70 - vuotispäivänään 1958 Artturi Leinonen sai tunnustukseksi ansiostaan professorin arvon. Artturi Leinonen kuoli vuonna 1963.

Lähde: Kirja Isänmaan asialla.

ARTTURI LEINOSEN SEURA RY

Joulukuun 15. päivänä 1976 Artturi Leinosen syntymäpäivänä perustettiin Vaasan kaupungintalon juhlasalissa, jossa hän aikanaan oli paljon käytetty juhlapuhuja ja usein nähty vieras, Artturi Leinosen Seura, jonka tarkoituksena on kirjalliseen tuotantoon ja kaikkeen muuhun hänen elämäntyöhönsä kohdistuvan kiinnostuksen herättäminen ja ylläpitäminen, kirjallisessa tuotannossa ilmenevien taiteellisten ja elämäntutkimuksellisten arvojen tutkiminen ja tunnetuksi tekeminen sekä monivaiheiseen elämään ja teoksiin liittyvien muistojen ja aikaansaannosten kokoaminen, tallentaminen ja vaaliminen.

SUKUMESSUT 92

Sukututkimuksen ja juurten etsinnän erikoismessut 30.7. - 1.8. Turun messukeskuksessa.

Sukumessut 92 on eräs Juuret Suomessa 1992 juhluvuoden päätahtumista ja tarkoitettu kaikille Suomessa ja ulkomailta asuville juuristaan ja sukututkimuksesta kiinnostuneille.

Sukumessujen valmisteluissa mukana olevat Arkistolaitos, Suomen evankelis- luterilainen kirkko, Siirtolaisuusinstituutti, Suomen sukututkimusseura, Sukuseurojen keskusliitto, Sukutie-totekniikka ja Suomiseura esittäytyvät messuilla. Lisäksi kymmenet muut alan yhteisöt, yritykset ja yksityiset tutkijat esittelevät tuotteitaan, tutkimustuloksiaan ja aineistojaan.

Messujen aikana järjestetään runsaasti erilaista oheisohjelmaa kuten Marian maailma -sukututkimusseminari, Löydä juuresi näyttely, yleisöluentoja jne.

Messut ovat avoinna 30 - 31.7. klo 10 - 18 ja 1.8. klo 10 - 16

M E R K K I P Ä I V Ä L U E T T E L O

85 v.

Leinonen Toini	Saarenkylä	18.	1.	1992
Ukkola Anna	Oulu	17.	2.	1992
Leinonen Heikki	Kestilä	18.	12.	1992

80 v.

Leinonen Antti Albert	Paltamo	6.	1.	1992
Sivonen Hilma	Kajaani	13.	2.	1992
Ranta Eli	Minnesota		9.	1992
Leinonen Salme	Siikainen	4.	11.	1992
Keränen Eeva	Oulu	30.	12.	1992

75 v.

Häikiö Juuso	Kuopio	2.	3.	1992
Leinonen Heimo Olavi	Vantaa	2.	3.	1992
Saarnio Eeva	Kemi	5.	5.	1992
Ruuskanen Anne	Kuopio	24.	8.	1992

70 v.

Sevon Elli	Kemi	9.	3.	1992
Leinonen Yrjö	Kemi	23.	4.	1992
Leinonen Aarne	Hammasslahti	4.	5.	1992
Leinonen Elmi	Siikainen	20.	5.	1992
Valtanen Iivo Pekka K.	Kerava	29.	5.	1992
Jäntherä Aarne	Helsinki	29.	9.	1992
Leinonen Kerttu	Melalahti	4.	10.	1992
...				
Leinonen Aino Karoliina	Kajaani	13.	12.	1992
Vähäkangas Eeva	Ylivieska	27.	12.	1992

65 v.

Leinonen Teuvo Aatos	Pyhäsalmi	22.	1.	1992
Leinonen Emma	Rovaniemi	9.	2.	1992
Pyhäluoto Aune	Utajärvi	28.	2.	1992
Hakanen Annikki	Pori	8.	3.	1992
Niemistö Aili	Seinäjäki	21.	3.	1992
Leinonen Pentti Ensio	Nissilä	24.	4.	1992
Kinnunen Anna-Liisa	Iisalmi	5.	6.	1992
Leinonen Pentti Johannes	Kajaani	12.	8.	1992
Pulkinen Aino	Kajaani	16.	8.	1992
Leinonen Kerttu	Melalahti	29.	9.	1992
Leinonen Eila	Oulu	4.	10.	1992
Honka Veikko	Temmes	16.	10.	1992

60 v.

Blomqvist Toini	Paltaniemi	11.	1.	1992
Sevon Kalevi	Kemi	8.	4.	1992
Leinonen Leevi	Taivalkoski	1.	5.	1992
Komulainen Seppo	Pieksämäki	27.	5.	1992
Myllyluoma Leena	Kauniainen	11.	8.	1992

55 v.

Kilpeläinen Osmo	Saarenkylä	28.	5.	1992
Leinonen Helvi	Säräisniemi	1.	6.	1992
Leinonen Jorma Ensio	Joensuu	28.	6.	1992
Pikkarainen Raili	Oulu	26.	7.	1992
Kähkönen Leo	Oulu	21.	8.	1992
Leinonen Ali	Mankila	19.	9.	1992

50 v.

Hurskainen Veikko	Oulu	14.	1.	1992
Leinonen Esko Matti A.	Imatra	7.	8.	1992
Leinonen Tuula	Oulu	22.	8.	1992
Leinonen Aaro	Oulu	13.	10.	1992
Kallo Airi Anneli	Rovaniemi	17.	12.	1992
Nyberg Berndt	Sipoo	18.	12.	1992

Mikäli ette halua merkkipäivääne julkaistavan tässä lehdessä, pyydämme ilmoittamaan siitä rahastonhoitajalle tai lehden toimitukseen hyvissä ajoin ennen lehden painamista.



**Ei niin pieniä pitoja
jott ei kuokkavierahia.**

Viittomakieli täyttää kaikki luonnolliselle kielelle asetetut vaatimukset eli se on kieli puhuttujen kielten joukossa. Se on syntymäkuuron ihmisen äidinkieli ja kommunikoinnin ja täysipainoisen ilmaisun väline n 4 000:lle ihmiselle Suomessa ilman lain suomaa virallista asemaa.

Se ei ole yleisestä käsityksestä huolimatta kansainvälinen; tämän ymmärtää, kun pohtii puhuttujen kielten välisiä eroja, kulttuurien eroja ja kielten erilaisia kehityshistorioita.

Viittomakieli on todennäköisesti hyvin vanha kieli, on jopa esitetty väitteitä sen olemassaolosta ennen puhekieliä, mutta sitä on vaikea jäljittää.

Kuuroja on kautta aikojen yritetty eristää ja viittomakieltä kieltää jopa lain voimalla, Virallinen tutkimuskin on hyvin nuorta. USA:ssa viittomakielen järjestelmällinen tutkimus alkoi 1960-luvulla. Suomessa vasta viime vuosikymmenellä.

Saksasta lähtöisin oleva, Suomessakin pitkälle 70-luvulle vallassa ollut oralismi on sinnikkäästi yrittänyt tukahduttaa viittomakieltä siinä huonosti menestyen. Oralismin opit perustuvat puheopetuksen korostamiseen sekä huulioluvun opettamiseen kuuroille. Ikävä kyllä kaikki kuurot eivät opi puhumaan kuin kuulevat ja huulioluvulla informaationsaanti on minimaalista. Mm. näistä syistä kuuroilla on kautta aikojen, jo paljon ennen oralismin syntyä ollut käytössään todella ilmaisuvoimainen kieli: viittomakieli.

Se on kehittynyt eri alueilla eri aikaan, saanut vaikutteita naapurimaiden viittomakielistä, muokkautunut maailman muuttuessa, jakautunut murteisiin ja ennenkaikkea: luonut vahvan pohjan kuurojen identtiteetille ja kulttuurille.

Viittomakieli pohjautuu visuaalisuuteen. Se sisältää paljon kuvailua ja miimisyttä, se vaatii käyttäjältään ilmeikkyyttä ja koko kehonsa alttiiksi laittamista. Abstraktit yhtä hyvin kuin konkreettisetkin asiat ovat ilmaisutavissa. Viittomakielen rakenteen peruspiirteet ovat ikonisuus (kuvanomaisuus), paikantaminen ja simultaanisuus (samanaikaisuus). Ne eivät toimi erillään vaan vaikuttavat yhdessä. Viittomakieleen liittyy kokonainen kulttuuri, josta parhaan kuvan saa tutustumalla kuuroihin ja heidän elämäntapaansa.



'tyttö'



'kaksi tyttöä'

TULKKI

Tulkin ammatti kuuluu kategoriaan "maailman vanhimmat ammatit" eli tulkkeja on ollut niin kauas kuin eri kansoilla on ollut keskinäistä kanssakäymistä. Yritän välttää aasinsiltoja muinaisiin egyptiläisiin, kreikkalaisiin ja roomalaisiin, mutta niin kauas tämän ammatin historia todella menee.

Tulkki välittää viestiä kahden erikielisen osapuolen välillä. Hänen tehtävänsä ei ole ainoastaan välittää kieltä, vaan myös kulttuuria. Näin tulkin tulee hallita kahden tai useamman kielen lisäksi myös kahta tai useampaa kulttuuria. Molemmat vaativat jatkuvaa itsensä kehittämistä ja ajan tasalla pitämistä.

Tulkki noudattaa eettisiä sääntöjä, jotka ovat kaikilla tulkeilla melko yhtenäiset. Näihin kuuluu mm. vaitiolovelvollisuus kaikesta toimeksiantoon liittyvästä; asiakkaiden intymiteettisuoja on taattava.

Tulkin työ on oikeastaan tehdä itsensä huomaamattomaksi, luoda mielikuva, että osapuolten välillä tapahtuu suoraa vuorovaikutusta. Tämän saavuttaminen tosin vaatii paitsi erittäin pätevää tulkkiä, myös hyviä "tulkinkäyttäjiä", eli aktiivista vaikuttamista vuorovaikutuksen syntymiseen.

VIITTOMAKIELENTULKKI MITEN JA MISSÄ MEITÄ KOULUTETAAN

Koulutus on monien vaiheiden kautta muodostunut 3-vuotiseksi, opistotasoiseksi, yo-pohjaiseksi, ammatilliseksi koulutukseksi. Koulutusta annetaan Turun Kristillisessä opistossa sekä Pohjois-Savon Kansanopistossa Kuopiossa, jossa itse opiskelen.

Opetus sisältää teoreettisia aineita kuten aikuiskasvatusta, erityispedagogiikkaa, tulkkauksen teoriaa, yleistä kielitiedettä ja psykologiaa, sekä käytännön harjoitusta, mm. opetusharjoittelua ja erilaisia tulkkausharjoituksia, painottuen enemmän käytäntöön kuin teoriaan.

Virallisesti tämä koulutus valmistaa kuurojen, kuurosokeiden ja kuuroutuneiden tulkiksi, sekä antaa pätevyyden viittomakielen opettajaksi esim. työväen- ja kansalaisopistoissa sekä perheissä, joihin on syntynyt kuulovammainen lapsi.



'monta tyttöä; tyttöjä'

'monta poikaa; poikia'

VIITTOMAKIELENTULKIN TYÖ

Tällä hetkellä viittomakielentulkit voidaan jaotella karkeasti kolmeen ryhmään: asioimis-, opiskelu- ja virkatulkit.

Asioimistulkit tekevät työtään freelancereina. Suomessa toimii isommilla paikkakunnilla tulkkikeskuksia, jotka välittävät tulkkeja alueensa kuuroille.

Kuuro tilaa tulkin yleensä asioidessaan jossain kuulevien kanssa, esim. virastoissa, lääkärissä, työpaikalla jne.

Tulkkia tarvitaan, jos kuuro lähtee opiskelemaan oppilaitokseen, jossa opetus ei tapahdu viittomakielellä. Tällöin on kyse opiskelutulkkauksesta.

Viittomakielentulkkien virat ovat vielä laskettavissa kahden käden sormilla Suomessa. Virkatulkit hoitavat yleensä alueensa tulkkipalvelun sekä mahdollisuuksien mukaan asioimistulkkausta.

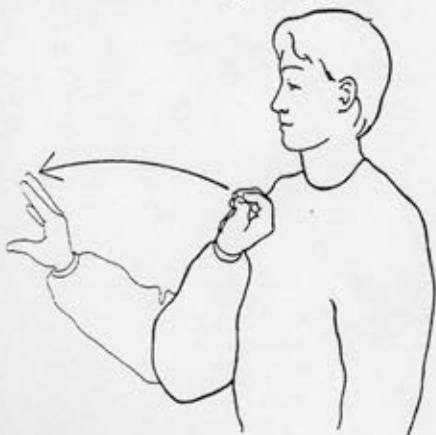
Tulkkipalvelu on kuulovammaisille vammaispalvelulain mukaan maksutonta. Kunnan sosiaalitoimi myöntää tulkkipalvelua tällä hetkellä kuuroille enintään 120 tuntia vuodessa ja kuurosokeille enintään 240 tuntia vuodessa.

Asioimistulkin palkan siis maksaa asiakkaan sosiaalitoimisto, opiskelutulkin taas joko oppilaitos tai asiakkaan kunta.

Viittomakielentulkin työ on mielenkiintoista, haastavaa ja parhaimmillaan varsin sydämenvievää hommaa, mutta myös varsin kuluttavaa. Jatkuvasti vaihtuva työympäristö asioimistulkilla sekä pitkiksikin venyvät työpäivät opiskelutulkilla aiheuttavat helposti paitsi fyysisiä vaivoja, myös loppuunpalamista. On osattava pitää huolta itsestään ja tunnettava rajansa. Täytyy omata aimo annos ihmistuntemusta ja avoimuutta. Tulee hallita molemmat kielet erinomaisesti, sekä kyetäkseen tulkaamaan tekstiä kuin tekstiä, tietää vaatimattomasti kaikki asiat maan ja taivaan väliltä.

Tämä tuntuu ylivoimaiselta, mutta siihen on suhtauduttava vain kuin elinikäiseen haasteeseen.

Tunnenkin, että kun vuoden kuluttua valmistun ja lähdän työkentälle, olen saanut kuin "ajokortin", luvan lähteä harjoittelemaan ja oppimaan.



Artikkelin kirjoittaja Kati Lakner, vaikka onkin paljasjalkainen espoolainen kuuluu sukuunne äitinsä puolelta. Sukujuuret johtavat Paltamon Mieslahdelle ja siellä Tiittolan taloon.

Isä puolestaan on syntynyt pustan paikana Unkarissa, josta hän on nuorukaisena siirtynyt monien vaiheiden kautta Suomeen.

1 396 km maaliin

Seppo Leinonen juoksi Nuorgamista Paavo Nurmen Patsaalle Helsinkiin.

Ultrajuoksija Leinosen tarkka aika 1 396 kilometrin ja 400 metrin matkalla oli 13 päivää 23 tuntia 15 minuuttia ja 20 sekuntia, mikä aika lähentelee maailmanennätysaikaa (1 609 km viidessätoista päivässä) Ennen Leinosta Suomen paras päästä päähän juoksija oli Simo Nikula, joka lähti kohti Helsinkiä vuonna 1981 Utsjoelta. Nikula taittoi matkan 16 päivässä.

Leinonen korosti, ettei hän pyrkinyt ennätysten kirjoihin vaan juoksun tarkoituksena oli osoittaa, että hän oli valmis lähtemään New Yorkin tuhannen mailin puistajuoksuun ensi vuonna. Kisa juostaan 15 päivässä. Keskimäärin on juostava 120 km päivässä, mutta kovempaakin saa mennä; " Nyt uskallan lähteä. En juossut lainkaan öisin ja tarvittaessa pystyn hyödyntämään myös ne "

Kotona Virkkalassa Seppo Leinonen lepäilee juoksemisesta ainakin viikon. Energian tarve on kova; " Kaikki mikä näkyy niin syö-dään, tossut saavat olla portailla kolmeneljä päivää " Nuorgamista lähtiessään Sep-po painoi n 60 kiloa. Tuhannen kilometrin jälkeen oli paino pudonnut 56 kiloon. Juok-sun aikana on ravintotuntija kieltänyt li-han syönnin ja energia tankattiin pääasial-lisesti suola- ja mineraalipitoisesta voi-majuomasta, jota nautittiin joka kahdeksan kilometrin päästä.

Viikkoa kauempaa ei Leinonen lepäile. Hänet on kutsuttu 240 km:n vuorijuoksuun kesäkuus-sa Norjaan. Syksyllä Leinonen juoksee 640 kilometrin ultrajuoksun Barcelonasta Madri-diin. 5 000 kilometrin mittaista Amerikan halkijuoksuakaan ei voi laskea pois kuviois-ta " Tämän vuoden kisaan en enää ehdi " toteaa ultrajuoksija Seppo Leinonen.





Ylempi kuva esittää valmistautumista heinäntekoon Oulun tienoilla vuonna 1914 ja alempi kuva heinäntekoa Vantaan Hämeenkylässä vuonna 1950.

Kahvia juovan emännän nimi on Maija Leinonen ja tytön Terttu Leinonen (Kirjoittajamme Kati Laknerin äiti) Hevosta kutsuttiin Eskoksi ja koiraa Pojuksi.

Ylemmän kuvan henkilöt ovat tuntemattomia.

LEINOSEN SUKUSEURAN OSOITTEITA.

HALLITUS

Esimies: Juuso Häikiö, Kauppakatu 22 A 6 70 100 Kuopio
puh 971-261 2992.
Varaesimies: Tatu Leinonen, Matemaatikonk. 6 90570 Oulu
puh 981-561 665.
Jäsenet: Lauri Honka, 93100 Pudasjärvi puh 988-74 235.
Jorma Leinonen Kiehimäntie 7 88300 Paltamo
puh 986-71 315.
Merja Kääriäinen, Hindriikanpolku 4 01900
Nurmijärvi puh 90-208 387.
Saara Leinonen, Lönnrotink. 2 87100 Kajaani
puh 986-24 476.
Tapio Leinonen, Haajainen 74590 Kurenpolvi
puh 977-40 125.
Tauno Leinonen, Konttilantie 25 91500 Muhos
puh 981-431 795.
Eila Räisänen, Kaivoskuja 10 02730 Espoo
puh 90-846 487.
Ingrid Saaristo, 25500 Perniö puh 924-57 875.
Martti Siira, Ruiskukantie 15 B 31 90580 Oulu
puh 981-393 922.

TOIMIHENKILÖITÄ

Sihteeri: Tapio Leinonen, Keskustie 4 92700 Kestilä
puh 985-31 110.
Taloudenhoitaja: Antero Leinonen, Revontie 1 90830
Haukipudas puh: työ 981-472 094 k.981-402 735.
Tilintarkastajat: Yrjö Leinonen Tornionk. 82 94200 Kemi
puh 980-62 766 ja
Yrjö Leinonen, Neilikkatie 13 as 4 90850 Oulu
Varatilintarkastajat: Paavo Leinonen, Luokotie 1 as 8
90530 Oulu puh 981-34 245 ja
Paavo Blomqvist, Pappilanniemi 87850 Paltaniemi.

SUKULEHDEN TOIMITUS

Toimittajat: Eila ja Seppo Räisänen, Kaivoskuja 10 02730
Espoo puh 90-846 487, fax 90-852 1470.
Avustajat: Kaikki Leinosen suvun jäsenet.

LEHDEN TARKOITUS

Seuran sääntöjen 3 kohdan mukaisesti toimia yhdys-
siteenä suvun jäsenten välillä julkaisemalla kir-
joituksia, kuvia ja tietoja suvun historiasta ja
nykyisyydestä.

SUKUSEURAN PANKKIYHTEYS

SYP/ Haukipudas tili no 232121 - 1464.

LEHDEN PAINOSMÄÄRÄ

600 kpl. Kuudes vuosikerta. ISSN 0786 - 2679.

ETUSIVU

Tekstit: Raili Salo, Oulu.
Kuva: Iloista kesänviettoa sukulaisten kesken Suomenlin-
nassa vuonna 1931.